99 = 111

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R... DU CANA...

Province: Ontario — District No.: 99 — S. District No.: West — Enumeration District / District du recenseur No.: 22 — in / dans: Sturgeon Falls town (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Jas E. Ellis — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.						INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY / INFIRMITÉ	
Dwelling House.	Family, Household or Institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married or widowed. Legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If naturalized.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account (Give instructions.)	State whether employed in winter only, in summer only, or all the year round, as labourer, clerk, etc.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than each occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time at each other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade.	Total earnings in 1910 from all employment, occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, where paid by the hour.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in twelve months.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in year for persons attending Schools, Colleges, Universities, etc.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					EMPLOYÉS.						ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITÉ	
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	(Célibataire, marié, veuf, divorcé.) Légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Âge au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou genre de travail principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	Nombre de mois que la personne est employée, comme ouvrier, comme commis, etc., dans l'année, — journalier, toute l'année ou moins.	Nombre de semaines (mois) où la personne a travaillé à son emploi principal.	Nombre de semaines (mois) où la personne a travaillé à d'autres travaux qu'à son emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou travaux autres que le principal ou le métier.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi, métier ou travail, s'il y en a.	Taux de salaire par heure, lorsque payé à l'heure — Certificat.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant les écoles, collèges, universités, etc.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Farrell Jas	Sturgeon Falls	M	Son	S	Feby	1882	28	Que			French	Canadian	R Catholic	Engineer																	yes	yes	English			
2		" Chas	"	M	Son	S	Jan	1887	23	Ont			French	Canadian	R Catholic	Engineer																	yes	yes	English			
3		" Mary	"	F	Daughter	S	Aug	1889	21	Ont			French	Canadian	R Catholic	Nurse																	yes	yes	English			
4	143	142 Lanquette Louis	"	M	Head	M	Feb	1862	48	Que			French	Canadian	R Catholic	Labourer	1-9-00			U	General	40		10	10	400						yes	yes	French			
5		" Alphonsine	"	M	Wife	M	Oct	1875	36	Que			French	Canadian	R Catholic																		yes	yes	French			
6		" Mary L	"	F	Daughter	S	Jan	1900	11	Ont			French	Canadian	R Catholic																		10	yes	yes	French			
7	144	143 Lafrenie Philadelph	"	M	Head	M	Nov	1869	41	Ont			French	Canadian	R Catholic	Labourer	1-9-00			U	General	48		10	10	312						yes	yes	French			
8		" Ida	"	F	Wife	M	Jan	1878	33	Ont			French	Canadian	R Catholic																		yes	yes	French			
9		" Lucile	"	M	Son	S	Dec	1896	14	Ont			French	Canadian	R Catholic																		10	yes	yes	French			
10		" Bianca	"	F	Daughter	S	Dec	1897	13	Ont			French	Canada	R Catholic																		10	yes	yes	French			
11		" Leo	"	M	Son	S	Feb	1899	12	Ont			French	Canadian	R Catholic																		10	yes	yes	French			
12		" Emma	"	F	Daughter	S	Jan	1901	10	Ont			French	Canadian	R Catholic																		10	yes	yes	French			
13		" Albert	"	M	Son	S	Aug	1902	8	Ont			French	Canadian	R Catholic																		10	yes	yes	French			
14		" Delia	"	F	Daughter	S	Apr	1906	4	Ont			French	Canadian	R Catholic																			yes	no	French			
15		" Leo	"	M	Son	S	Oct	1909	1	Ont			French	Canada	R Catholic																			no	no	French			
16		" Bertha	"	F	Daughter	S	Apr	1909	2	Ont			French	Canadian	R Catholic																			no	no	French			
17		" Edward	"	M	Adopted	S	Oct	1910	5 mos	Sask			French	Canadian	R Catholic																			no	no	French			
18	145	144 Gallagher Thos	"	M	Head	W																																
19		" Theresa	"	M	Son																																	
20		" Ethel	"	F	Daughter	S	July	1897	13	Ont			Irish	Canadian	R Catholic																			yes	yes	English			
21		" Lucien	"	M	Daughter	S	Sept	1900	10	Ont			French	Canadian	R Catholic																		10	yes	yes	French			
22		" Delphine	"	F	Daughter	S	June	1903	7	Ont			French	Canadian	R Catholic																		10	yes	yes	French			
23		" Celestine	"	F	Daughter	S	Mar	1906	5	Ont			French	Canadian	R Catholic																			yes	no	French			
24		" Wilfrid	"	M	Son	S	July	1907	3	Ont			French	Canadian	R Catholic																			no	no	French			
25	146	145 Lacy Hesk	"	M	Head	M	Nov	1864	46	England	1911		English	Canadian	Anglican	Engineer	9-2-47			U	Sturgeon Falls	52		60	44	312		3000	1000	64.94		yes	yes	English			
26		" Georgie	"	F	Wife	M	June	1883	27	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Cook																		yes	yes	English			
27		" Nelson	"	M	Son	S	July	1891	19	Ont			English	Canadian	Anglican	Clerk	10-6-01			U	Bank Clerk	52		60	60	500		1000		12.62		yes	yes	English			
28		" Reginald	Marmora	M	Son	S	Oct	1893	17	Ont			English	Canadian	Anglican	Clerk	10-6-01			U	Bank Clerk	37		48	48	175						yes	yes	English			
29		" Agatha	Sturgeon Falls	F	Daughter	S	June	1895	15	Ont			English	Canadian	Anglican																		10	yes	yes	English			
30	147	146 Ellis Robert	"	M	Head	M	Apr	1864	47	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Merchant	10-0-36			yes	Sturgeon Falls			60	72	1000		3000		1400		yes	yes	English			
31		" Catherine	"	F	Wife	M	Apr	1865	46	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	English			
32		" Jas	"	M	Son	S	Mar	1887	24	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Clerk	10-6-36			U	Ft. Aux Pins	52		72	72	500		5000		132.00		yes	yes	English			
33	148	147 Allen David	Sturgeon Falls	M	Head	M	Mar	1863	48	Ont			English	Canadian	Methodist	Teacher	1-0-12			U		32		60	60	300						yes	yes	English			
34		" Emma	"	F	Wife	M	Dec	1875	35	Ont			English	Canadian	Methodist																		yes	yes	English			
35		" Gertie	"	F	Daughter	S	July	1900	10	Ont			English	Canadian	Methodist																		10	yes	yes	English			
36	149	148 Tinsway Bertrand	"	M	Head	M	Nov	1877	33	Que			French	Canadian	R Catholic	Labourer	1-9-00			U	General	36		60	60	300						no	no	French			
37		" Hyacinthe	"	F	Wife	M	Dec	1877	33	Que			French	Canadian	R Catholic																		no	no	French			
38		" Bianca	"	F	Daughter	S	May	1902	9	Ont			French	Canadian	R Catholic																		yes	yes	French			
39		" Eugene	"	M	Son	S	Mar	1904	7	Ont			French	Canadian	R Catholic	Clerk	10-6-26			U	Sturgeon Falls	52		60	60	75						yes	yes	French			
40		" Isidore	"	M	Son	S	Oct	1906	4	Ont			French	Canadian	R Catholic																		yes	yes	French			
41		" Thomas	"	M	Son	S	June	1908	2	Ont			French	Canadian	R Catholic																			yes	yes	French			
42		" Orila	"	M	Son	S	June	1910	6	Ont			French	Canadian	R Catholic																		10	yes	yes	French			
43	150	149 Livingston Chas	Emsdale	M	Head	M	Sept	1871	39	United States	1904		Scotch	Canadian	Presbyterian	Lumberman	7-0-07			yes		52		72	60													
44		" Mary	Sturgeon Falls	F	Wife	M	May	1875	35	" "	1884		English	"	Anglican																								
45		" Ruth	"	F	Daughter	S	Dec	1902	8	Ont			English	Canadian	Methodist																								
46		" Mildred	"	F	Daughter	S	June	1905	5	Ont			Scotch	Canadian	Methodist																								
47	151	150 Carlson Jens	"	M	Head	M	Mar	1882	29	Norway	1902	1907	Norwegian	Canadian	Lutheran	Labourer	1-9-00			U	General	52		60	60	300												
48		" Olga	"	F	Wife	M	July	1887	24	England	1907		English	Canadian	Anglican																								
49		" Mildred	"	F	Daughter	S	Sept	1907	3	Ont			Norwegian	Canadian	Lutheran																								
50		" Thos	"	M	Son	S	Jan	1909	2	Ont			Norwegian	Canadian	Lutheran																								

Rev. n.d.